

العَلَلَاتِ الْإِلَهِيَّةِ

حياة لا موت ... مغفرة لا عقوبة!

بحث إنجيلي آبائي لاهوتي في موقف
الله من الشر والموت وهدف الفداء
والكفارة والخلاص بين اللاهوت
الشرقي والغربي.

بحث ودراسة :
د. هاني مينا ميخائيل
أغنسطس (أى قارئ)

بالكنيسة القبطية الأرثوذكسية

مراجعة وتقديم :

نيافة الأنبا أثناسيوس

مطران بنى سويف - المتيح





من تقديم الأنبا أثناسيوس للكتاب :

❖ إطلعت على هذا البحث الكبير ... البحث متسع وشامل وعن موضوع هام جداً ويوفى بدرجة جيدة جداً.

❖ البحث يدل على الجهد الكبير والإيمان القلبي بما ورد فيه من حجج وأفكار.

❖ وهكذا لا نرفض كل ما يخالفنا في الرأي، بل نقبل الآراء لأنه قد إنقضى عصر الحرومات لكل من يخالف رأينا.

❖ إننى مغتبط بإطلاعي على هذا البحث المبارك والمدقق، وكأن شريطاً سريعاً عرض أمامي أموراً كثيرة مركزة كثيراً ما أنساها.

❖ الله يبارك في الباحث وينميه في المعرفة.

(أثناسيوس مطران بنى سويف ١٩٩٨/٧/٩)

اقرأ في هذا البحث حواراً بين اللاهوت الشرقي والغربي :

يَعْلَمُ آباء الأرثوذكسية، عبر العشرين قرناً، كما عَلمَ الكتاب المقدس عن معنى الموت الروحي الأبدي، الذي تجلبه الخطية، أى الانفصال عن الله في جهنم الأبدية : "ليس الموت من صنع الله ... ولكن بحسد إبليس دخل الموت إلى العالم" (حكمة ١ : ١٢، ٢ : ٢٤)، وأن "الخطية إذا كملت لهى التى أنتج موتاً" (يع ١ : ١٦.٥)، ولكن "الموت آخر عدو، يبطل" (١كو ١٥ : ٢٦).

وأما تجسد وموت الرب وقيامته فهدفه، كما قال الروح القدس بضم بولس الرسول : "لكى يبيد بالموت ذاك الذي له سلطان الموت، أى إبليس" ويحرر الإنسان حياً (عب ٢ : ١٤). فالكفارة والفداء للطبيعة البشرية هما في اتحاد هذه الطبيعة المائتة بنار طبيعة اللاهوت الحى، التى قتلت خطيانا والموت الذي تنتجه، عندما داس الرب الموت بالموت، والذين في القبور أنعم لهم بالحياة الأبدية بقيامته، وسكنى الروح القدس فيهم. فكفارة دم المسيح هى، إنجلياً، في "تطهير" الطبيعة البشرية من الموت (عب ٩ : ١٣. ٢٦) بالتجسد والقيامة معاً.

أما اللاهوت الغربي، منذ العصور الوسطى، فيعلم أن الموت الذي تجلبه الخطية هو قصاص عادل منزل من الإرادة والتدبير الإلهي، لكى يدفع الخاطئ ثمن الخطية!! أما موت الرب على الصليب، عند اللاهوت الغربي، فهو كفارة وفداء لأن موت الصليب كان "عقوبة بدل عقوبة"، منزلة من الآب على الإبن لكى بذلك "يستوفى العدل الإلهي حقه، الذي أهدرته الخطية، وليهدأ الغضب الإلهي" كما قال مارتن لوتر، بتحقيق الموت!!!

فأى منهج تتبع؟!

العَدَلَةُ الإلهِيَّةُ

حياة لا موت ... مغفرة لا عقوبة!

بحث إنجيلي، آبائي، لاهوتي
في
موقف الله من الشر والموت
وهدف الفداء والكفارة والخلاص
بين اللاهوت الشرقي والغربي.

ISBN : 977-19-0430-2

©

Divine Justice website. موقع كتاب العدالة الإلهية
www.copticorthodox-divinejustice.com

PDF-Files

www.youtube.com

“ Orthodox Divine Justice ”

(Audio)

The Atonement. ()

youtube



قداسة البابا شنودة الثالث
بابا الإسكندرية وبطريك الكرازة المرقسية

مُحتَوَاتُ الْكِتَابِ

.....	:
.....	:
.....	:
.....	:
.....	:
.....	:
.....	:

الجزء الأول : الخالق ومعادلة الحياة والموت

.....	:
.....	:
.....	:
.....	:
.....	:
..... ()	:
.....	:
.....	:
.....	:
.....	—
.....	—
.....	:
.....	:
.....	:
..... Discipline & Retribution	:
.....	:

.....

:

.....

الجزء الثاني : الغضب والنقمة والدينونة بين عدالة الله وعدالة البشر

.....

:

.....

:

.....

.....

:

.....

:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

-

:

.....

:

.....

:

.....

:

.....

الجزء الثالث : معنى الذبيحة والكفارة في الكتاب المقدس

..... :

..... :

..... :

..... () :

..... « »

..... :

..... ()

.....

..... « » : :

..... « »

..... :

الجزء الرابع : الكفارة والفداء عبر تاريخ الكنيسة،

..... بين الفكر الشرقي والفكر الغربي:

..... () :

..... :

..... :

..... -

..... -

..... -

..... -

..... -

..... -

—

—

.....

—

—

—

—

—

.....

—

.....

—

.....

— •

.....

—

النقد

/

«

..

»

:

:

Don't create god in the image of man

.

.

.

.

«

»

(

)

.

Chalcedonian Orthodox

.Non - Chalcedonean Orthodox Churches

« »

= hypostatis

.person

entity

= Nomos

()

«

»

!!

.Penal Judgment

.Penal compensation

.

.

.

»

....

»

«

()

.«

.

.

.

.

//



٥- تضع بعض الكتابات الكنائس عليه الخلقونية المذندونية والخلقونية والخلقونية في
جميعها واحدة . وهذا صحيح في الأصل ، وإن كانت الكنائس الخلقونية البينونية
لم تحصل تعب الخلقونية لنفسها في القرن الخامس عشر وتكره الله علينا ، وإن
كانت هذه السيرة في هذا الموقف قد حدثت كثيرا . ولما اتفقت في مجلس الكنائس
العالم على تسمية Chalcedonian Orthodox ، وفي Non-
Chalcedonian Orthodox Churches . ولا أعلم التسمية التي تتجلى عليها .
ومعهم أنه يذكر أنه الكنائس أحده واحد والروح واحدة . بل أنه يضم للخلقونية
الخلقونية الحديثة يدأوا بجاهدونه بأنه للعالم ~~الخلقونية~~ الخلقونية القائمة عند
باعتبارها تعاليم ، نشأت أولا في الكنيسة .
على أنه هناك بعض الخلافات يمكن اعتبارها منجوية أو منجوية مدعومة ، مثلا :
٩- في خلقية فكرنا النظر العمودية للمذندونية في خلقية فكرتهم لنظر الخلقونية
فقد لم تنأ عنها ~~الخلقونية~~ الخلقونية في الرب لتجد . ولا انصالية الأفانيم
رأينا معاد بالحق اللفظ السرائر " أقنوم " ومضاه كيان ~~الخلقونية~~
وليس معهم . هذا المعنى الأصلي للكلمة الذي نأمله Nomos = قانون في
الميزانية بخلاف hypostasis = شخص . ولعل لمناصير الخلقونية كلمة
أقنوم و نؤمن فخلت بحية الخلقونية الخلقونية كثيرا أنه المذهب . هذا على أي
حال رأي الخلقونية .
وما يقرب من الانفصال بين الأفانيم ، أو الخلقونية في الخلقونية .
ب- فكرة الحب بين الأفانيم التي يتأدرون بل ، ولها دخل في بعض كتبنا . تختلف كثيرا
العمدة الأصلية . فالحب يجذب ويربط ، (ولتقل أيضا) ويوحد . ولكن هذا يعني قوة تقرب
بين اثنين . وهذا قبل في آيات مثل " الحب الذي أهببتي به قبل إنشاء العالم "
ففي اللغة الجسدية في تصوير أبعاد الحياة كالفضي والدم والرضا التي تنال الله
الله . والخلقونية لا يمكنه أنه تعني أنه كدب والدبب تبادل واحد بالحقبة !! (١)
آخيه ما تجبه فكرة الحقبة علينا .

١٩ / ١ / ١٩

رقم عدد المرفقات



ص. ب. : ٣٠ ٢٢٢٠٢٥

حـ. الذفران في موضوع الرموز. كل شيء عندهم له معنى يرمز لشيء مقبول.
 ولكنه المعاني الدورية، بمعنى تطبيقية عملية. وهي في كنفها تجعل المرء رأيا
 في حركة مباشرة مع الله وقديس.
 وتبين مع هذا استعمالهم أيقونة في اللغة العربية. فهي كلمة الصويرة الروحية
 وليست في هذه الأذهان لتعمل صورة بدل منط. فإذا قلنا أنه صوت القديس
 قلنا فأنا تختلف مع أيقونة هذا القديس. لأنه الأيقونة صورة مدونة
 قد تظهر من معجزات أما الصويرة هي أيقونة. وهي يستعمله أيقونة بالصوت
 الصويرة هي ما رأينا في العالم. فإذا خرج القاص من أجل إلى الشعب عالمه
 فهو أيقونة خرج إلى العالم. وإذا كان القاص العالميا لذيها فهم
 أيقونة الرب فيه. وما القاص لذيها لكن يتبعه. استعمال كثير، يجعل القاص
 في بيئته مع غالبية الشعب. لأنه هدف القاص فلهذا النفس. وهذا ما نجده في
 الفكر القبطي الذي يربط المرء في حركة مباشرة. وأنه كفت له أنك أنه
 مع فهم القاص للقديس ~~يبدو~~ يبعدهم أيضا مع اندماج الجاسر ~~القاص~~ القاص
 في. كثرة استعمالهم لعلبة القديس أناسيون مع تأله الإنسان نفسه
 بينما هو استعمل بمعنى اندماج الرب في الطبيعة البشرية ~~فقط~~ البشرية
 إلى البشرية، وليس التأله بمعنى الخلق. فالتأله له بصيرة الخلق الحقيقية.
 ثم بالتوسع في الدلائل مع الذبيبة لعلبة الخلق، نجد أنه الدلائل الكثيرة
 تقوم على ارتفاع الإنسان إلى الذليال كما حدث في بوزا، وبالصالحية. ثم هذا الفكر
 أيضا يفضل في نظرية القديس. أي أنه الإنسان خالص المعرفة. فالمعرفة ترفعه مع
 الطبيعة... إلى غير ذلك.
 المبحر بين الإنسان إلى وضع. والكتاب لندس كتاب الله قبل الله بأصله
 البشرية التي خلقت بخلقته، يصلح طبيعته. وقد خلقت لنا وليس إلح. ويرى
 إلى ذلك، مع الفهم المدققة للتعبيرات البشرية.

٦- في الحبس لفظة قاسية بوجه الشئ على انطباع راسم انه نظرية
 تروى لبعده الناس منه الجميع لبدائية . وهذا أهمل انه أرى بوجه
 مبادئ للفعل الموصى كالجودة التي تبرز في عدة زوايا .

٧- نظرة قانونية عقابية *Penal Judgement* أي انه يماثل يعاقب
~~نظرة قانونية~~ الإنسان بدالة ، والمسيح يدعى هذا المعنى بصلبه

٨- نظرة قانونية تعويضية . أي انه الجريمة تتغير بحيث يجب الله فية لمعنى
~~*Penal substitution*~~ . فالجريمة - الوظيفة عند الله فيكونه ليعوضه
 ما وثا لله . *Penal compensation* . وذلك انه الوظيفة من الجريمة
~~نظرة قانونية~~ كلا فيكونه الغدار ما ربا للجريمة كلال .

٩- نظرة التفاعل بين الطور الكامل للطبيعة الإنسانية والمادية للظلمة في الطبيعة
 الجبرية . وهذا هو القصور العقول انه الرب يعطي لم يمت ليدفع دنيا ،
 بل لتخلص الإنسان من داخل ~~حفظ~~ محافظا على عمله وحرية وكرامة . هذا ما يثبت
 من الخراف الضال حتى عمله على كنهه . الإنسان من الله ، والله خلقه على صورته
 حتى ~~حفظ~~ يتقدم الوصول لتبين الشبه مندا إياه كرامة بأثافي في قوت نظرة
 والحياة الإنسانية التي فتدها .

١٠- نظرة تخلص النفس والجسد . نكنا أنه الإنسان فليسته الإنسانية لنا وجهه
 كانه لديه انه مقدس النفس والجسد بطبيعة إنسانية كاملة لنا وجهه ، احدث
 طبيعة صبة لا تقوى على الطبيعة . تتحلل آلام المخاصم لمعاداة ولادة الجبرية .

١١- نظرة التزام الله طبيعيا بحكم سببه للنزول وحكم أنه الإنسان تنفع من كفايه
 عليه أنه يتقنه كما تمتد اليد لتدفع عن الجسم حرا أو لتخلصه من شر وقعيه .

١٢- ضرورة إنسانه وتصحيح ما اراد الله الطبيعية كالفعل والجسد والنية والإرادة
 من أنه يكونه كلال متجوه للشر ، مقدس وتوجه للخير .

وهكذا لا نرفضه كل ما يخالفنا الرأي بل نقبل الداء ، لأنه قد انقضى

رقم _____ عدد المرفقات _____
 ١١ / ١١ / ٥



ص.ب. : ٣٠ : ٥ ٢٢٢٠٢٥

عصر الحروب لكلاهما يتخالف رأيا . هذا مع اتفاق مع النظرة الشرقية والبطانية
 ليس مع تعصب انتحائي بل مع اقتناع بأننا أكرس النظرات للذات الإنسانية
 وكلية الإنسان

٧ . هناك تعليقات على هذه الصفحات ، أرحب بالطلوع عليها . غير
 أني أحرص لما ورد في ص ١٨٨ تحت عنوانه "فلاسة" تعليم البدار لشرقيته
 أنه الغدار تبقي على الموت ومحدودية الإنسان وهذا (بالنتيجة بالغاء)
 نريد الإنسان جدياً أحد التسليم بالله ، المعبود المطلق . نحن لا نشج
 بالله في معبود . المطلق رأينا في صندج حياة الأرضية . لأنه عامه طند وقتي
 ومالدي وراحميا لدارته ومالدي في التاجيات ومفيدة صندجنا لنا في حياتنا .

أني مقتنع بالملاحة على هذا يجب لبارك ولهدقة ، وكلما صريحا
 ربما هذه أمانى أمورا كثيرة مركزة كثيرا ما أنساها . الله يبارك

الباحث ربيع في عرفة
 Remaue
 علامة في عرفة

١٧١٤ / ١١ / ٥ ١٩٩٨ / ٧ / ٩

المقابلة

:

:

لماذا كتبت هذه الدراسة؟

« »

!!

Christology

(-)
"Filioque" « »

!

.

.

.

.

«

»

!!

.

.

.

.

.

.

.

!

!!

:

.....

«

»

«

»

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.()

.

»

.()

.«

!!

.«

»

«

»

()

.

.

.

.

:

»

«

»

«

«

»

.

:

.

« »

!!

:

.

«

»

.

«

»

...

-

:

.()

!!!

.

Scholastic Theology

: Scholastic Theology

!!

» :

()
«.

:

Mystery « » ()

.

.

.

()

Apophatic Theology

.

:

.

!!!

.!!

Satisfaction
()

.(

.

:

.

•

•

.

.) (.

·
:

!

:

·

·

·

·

:

:

أولاً : لابد لنا من العودة إلى ليتورجيات الكنيسة لشرح الإيمان ولكي تمدنا هذه الصلوات بالرؤية الروحية للإيمان الأرثوذكسي. فصلوات الكنيسة هي النار المحيطة التي تمحص الأفكار والآراء.

ثانياً : لا يجب أن نصلي بعبارات عن الثالوث القدوس ومحبه المعلنه في الصليب والقيامة. ثم نشرح الإيمان بعبارات غريبة مؤسسة على فلسفة اللاهوت المدرسي الناقص في المحبة.

العدالة الإلهية

(*)

:

!!

]

.[

(*) Creation and Redemption, pp. 100-104.

· ()
:

·
! ...

!!

·
·

:

...

) ()
) (-
Scholastics (-

·

!!

()
()

!

Kenosis

!

!

·

]

[

!!

:

!

:

:

!

»

...!

:

:

(

)

«.

]

[!

» «)
: - : (.

...

() .

• الفكر القانوني لا يزيد عن كونه نوع من اللغو الباهت اللون...

• لا يمكن أن نتصور أو نقبل وجود أي قصاص أو عقوبة في آلام وموت الرب... لقد حمل عقوبة الموت الذي تجلبه الخطية لكي يدوس الموت بالموت. لا لكي يعاقب به من قبل عدالة إلهية من وحي خيال البشر...

• إن الله يتألم ويحزن لآلامنا، فكيف يؤلمنا هو بتدبيره؟ وكيف يلقي بابنه المتجسد لموت جزائي وهو القدوس؟

• كيف إذا كان الموت نتيجة الشر، وأجرة الخطية، وموجود فقط في مجال ونطاق الشر ويكون الله هو مدبره؟

• كيف يكون الموت هو «آخر عدو يبطل» (١كو ١٥: ٢٦) ويكون الله هو مدبره والراغب فيه، لكي يفصل به الخليقة عن محبته؟!!!

تمهيد
الله ولغة البشر

God and
Anthropomorphic Language

(Christos Yannaras - Elements of Faith -, T&T Clark, p.83)

(Mystic Treatises of Isaac of Nineve, translation by A.J.
Wensinck, :1923 - g Pt I, pp. 59, 128, 136, 241)

!!

..

[...]

...

.

...

.

.

«...»

«

»

: -

»

!!

...

«.

Dacia

:

»

institutes « »

«

.()

Ancient Christian Writers
The Newman Press

Boniface Ramsey

« »

：

：

()

.

《

》

.(:)

()

:)《

》

.

.(

:)《.

》

《 》

.(

()

.(:)《.

》

：

.

.

》

》

(:)《

(:)《

:

» (:) « »
» (:) «
(:) «
:) « »
» (:) «
.(:) «

:

.

.

:

(:
()
()

.horrible sacrilege

:

.

.monstrous blasphemy

()
)

.(anthropopathos

()

《 》

《 》 《 》

!!!
(:) « »
..
.
...
.
(:)
.

«الله صارم جداً، ضد الشر وإبليس والموت
وليس ضد الإنسان.»

)
:
(
»
:
)
.
(
()
(:)
.
.
.
.
.

)

(

« .

(The Philokalia, translated from Greek by G. Palmer, P. Sherrard,
Kallistos Ware, 1984, Faber & Faber, London. Vol 1, p. 352)

» :

.(- :) «

!

«

»

»

«

!!!

!!

:

. »
 .
 « ...
 (- :)
 ... »
 (- :) «

: » « »
 « .
 . (- :)

. « »
)
) (»
 ((...
 ...

. ...
 (:)
 :) :
 . (:
 :
 . « » : -
 . « » : -
 . « » : -
 « . « » : -

!!

Elements of

Faith, p. 84

) « »
:(

[]

»

-

«

»

)

(

]

.[!!

-

:

]

.[!!

-

.«



.

Forster & Marston,)

.

: (Reason & Faith , p. 206, 231

-

»

-

!!

...

... ...

.«

»

...

.«

(Reason & Faith - p. 205) :

»

.

.«

- « » - « » :

!!!

. ...« »

»

: “True” but not exact « » “exact” «

..

...

» - « » - « » - « »
... « » - «

.(:)

« »

« »

« »

« »

»

» !! (:) «

«

« » « ».

!

« »

« »

•

•

•

() »

•

.(- :) »

:(- :) 《 》

»

•

•

●

•

. «

<< >>

•

•

•

« »

•

•

« » :

1

« »

.(Atonement & Incarnation, p. 94) .

!!!

:

(

)

!!

:

»

«

The Faith of the Early Fathers, vol. III, p. 217-21.

: ICONIC LANGUAGE

»

:

«

«

» Mystical

Mystical

.

.

Iconic language « »

()

.

.« »

....

:(-)

»

...

.

...

(-) ...

.

' : ()

.« ' »

- عدل الله هو عدل معطائي فقط!
- عدل الله هو عدل الحياة والحب والنور ، وليس عدل الموت الأبدي... حاشا لمحب البشر!
- الله عادل للإنسان والخلقة أي أنه:
يهدي الخير والنور والحب والحياة ، أينما قل الخير وإنعدم
النور ومات الحب وتلاشت الحياة ...
«عدل الله هو إحياء الإنسان.»
- حتى في العقوبات الزمنية للإنسان، الله لا يريد إلا إيقاظ
الإنسان وإرجاعه إلى أحضانه الأبوية...
«تأديباً أدبني الرب وإلى الموت (الأبدي) لم يسلمني.»
(مز ١١٨ : ١٨)

الجزء الأول

الخالق ومعادلة الحياة والموت

الفصل الأول

نعمتنا النال

THEOSIS

.

...

.

..

!!!

.

!!

.« »

« »

:

The Point of Singularity (Stephen Hawking) .

« »

.THE BIG BANG « » :

!!!

Energy

(!

) «

»

.

.(!!)

« » quark

.(The Matter Myth - Penguin Books 1992) !!« »

quarks

!!!

!!

!! = (-) (+) :

« »

« » « »

(+) ← : .(-) (+)
« » !!! (-)

!!!

« »

Space !!

.« »

masses

« »

Time

...

-

-

.

.

:

!

!!...

:

« »
 !! ...
) » - :
 .«!!! (!!
 (:) « »
 !! (:) «!!! »
 Cosmic !!!« » :
 Theosis, by Grace

(:) !!« »

(Mystical Theology of the Eastern Church p. 134, 126)

Cosmic « » :

: Theosis

» |

.

] =
...[

«.
(Mystical Theology of the Eastern Church, p. 109-110)

:
«. »
(V. Lossky, Orthodox Theology - an introduction - p. 73)

:
»
...()
«
(Introduction to Eastern Patristic Thought & Orthodox
Theology p. 75)

C.N. Tsirpanlis

:
... »
.()
.
.()
()
... ...

(Introd. to E. P. Th. & O.T., p. 65) «

»

...

...

.(p. 68) «

.

(:) «

»

.

...

:

.

!!

Theosis

!!!

-

-

!!

:

Gnosticism

Mani

Platonism

.

!! ()

« »

Manichaeism

: -
..»

!!

] Dualism

[...
] -

...[
Gangra

: « » :]

(:) « »
()
() !
...[!
:
.
« »
.[-] «.

Theosis « » :
Pantheism « »

.
.
.
!! « »
.
) « » « »
(! :
.

.

.

»

«

»

«

»

«

.

!!

!

)

!!

(!

:

.....

»

.(- :) «

»

«...

.(- :)

!!

«

»

.(:)
 .
 :
 ... : »
 ..
 [!!]
 ... ()
]
 .(- :) «[
 :
] »
 .[!!!
 () ...
 .() «
 ...

Pantheism

.
 « »
 ()
 »
 «
 .(:) « »
 !! ()

:

:

.

-

-

.

« » (:) « » :

On the In-) « »

(carnation, p. 28

.

.

:

« »

.(:) « »

.

« »

.(:)

...

.

« » .

.(- :)

：

《 》

！

.(:)

》

《

》

《

：)

.(

》

.(:) 《

《

》

.

.(- :) 《 》

...

...

.

.(- :)

》

.(:) 《

.

：

.《

》

.《 》

：) 《

》

.

(

.
 :) « » :
 « » « » .(
 « »
 .(:)
 . »
 .(:) «

. (:)
 .
 (:) :
 (:) « » .
 « »
 » (:) « »
 .(:) «
 .(- :) « »
 (:) « »
 .(:) « »
 .(:)
 » « »
 » . «
 .(- :) «
 »

.(:) «

»

...

« » .(:) «

(:) « » « »
»

.(:) «

» .(:) « »
(:) «

!!

.

.(:) •
.(:) •
.(:) •
.(:) •

:

.(:) •
.(:) •
.(:) •

(:) « »

!

.(:)«

»

.

: -

«

»

...

»

!!

.

.

.

.

.

()

.«

:

:

«

»

(

)

.(:) « » :

.
.

:

.

)

-

(

...

- Orthodox Christology

!!

.Juxtaposition « »

(-)

!!!

« »

:

» |

imprint .

Conform-

.« ing us to Him by the Holy Spirit

»

...

()

.

:

() «

»

«

(The Faith of the Early Fathers vol. III, p. 219, 221)

: « »

(The Nature of Christ, Published by St. Mary Coptic Orthodox Church,
Ottawa,Canada p. 8,9)

() »

.

.

()

.

.

...

(-)

(:) « »

.

.

!!

.

:

(Metanoia)

.

!!

:

...

»

(:) «

.(- :) «

»

.

»

.(:) «

»

.(:) «

»

.(:) «

...

»

.(:) «

:

«.

»

Soma = body :

:

» |

.() «

:

. soma » |
.« .

](-)

soma !« » : soma & sarx

sarx .

sarx = flesh

.
.[soma = body

-)

(

:

» |

.(:)

) «

.(-

|

(:)

.

.

« »

:

.

«

»

:

»

.

...

.«

...

|

• قال الرب بفمه الطاهر:

«أنا قلت أنكم آلهة ولا يمكن أن ينقض المكتوب».

(يو ١٠: ٣٤ - ٣٥)

• قال القديس أثناسيوس ماررده الآباء:

«لقد صار الله إنساناً لكي يصير الإنسان إلهاً».

(تجسد الكلمة ٥٤: ٣)

• قال الرب المخلص العادل ليشرح شوق قلبه

ومعني رحمته للإنسان:

«أنا قد أعطيتهم المجد (ذاته) الذي أعطيتني. ليكونوا

واحدًا كما أننا نحن واحد...

وليعلم العالم أنك أرسلتني وأحببتهم (أنت بالحب ذاته)

كما أحببتني»!!! (يو ١٧: ٢٢ - ٢٣).

• فكل إنسان له مجد المسيح ذاته!!!

وكل إنسان له الحب الذي من الآب للرب الإبن ذاته!!!

• في المسيح. وبعمل الروح. الكل أبناء بالنعمة لله. ليس من

كبير وليس من صغير إلا بالحب العامل بالإيمان الحي. هذا

هو تأله الإنسان...

أحيا لا أنا بل المسيح يحيا فيّ. بمجده ومحبة الآب وعمل

روحه القدوس.

• يقول القديس كيرلس الكبير في قسمة القداس

الإلهي:

”عند إستحالة الخبز والخمر إلي جسدك ودمك. تتحول

نفوسنا إلي مشاركة مجدك. وتتحد نفوسنا

بالوهيتك.”

الفصل الثاني

معادلتا العدم والوجود
(الموت والحياة)
:

	:
...	...
()	()
()	()
()	()
()	()

« » .

« » .

« » .

« »

•

«.

» : (:)

•

»

)

(«

هذا الجدول خلاصة فكر وتفسير آباء الأرثوذكسية
لمفاهيم لاهوتية كثيرة جداً. تأمل بحرية وفرح!!!
«ليس الموت (الأبدي، والشر، والظلمة، واللعنة) من صنع الله.»
(سفر الحكمة ١: ١٢ – ١٦)
«الخطية إذا كملت (هي التي) تنتج موتاً. لا تضلوا يا أخوتي
الأحباء. (الله مصدر) كل عطية صالحة وموهبة تامة (فقط).»
(يع ١: ١٣ – ١٧)

()

background

:

()

:

-
-
-

()

-

.

» :

...«

« » !!

« »

: !!! (:)

(« » :

» (:)

.(:)«

« » : ()

.

« » « »

()

« » « » « »

.

« »

»

 (\quad)

)

(
(:) .«

On the Incarnation - Mowbray, p. 29 - 30

•

•

•

①

•

•

conditions « » « »

•

•

•

(١) ما خلقه الله وله جوهر وقصد وهدف إلهي...

(٢) ما لم يخلقه الله ولم يدبره. إنما هو «حالات» ندركها عندما نحاول بإرادتنا رفض وخطيم ما قد دبره الله بحبته وتدبيره لنا. من أجل الحياة الأبدية على صورته كمثاله. هذه هي حالات ليس لها وجود في تدبير الله. وهي لهذا لا تَسْرَه. ولا يمكنها أن تسترضي عدالته. (إدراك هام لفهم معني الفداء والكفارة)

:

« »

) « »

!!! (

:

.Essence or Substance or Nature

« » « » « »

« » :

judgement « »

« » !

« » KRISIS

.

.

.

.

!!!

)

(!

.

:

: ()

.

.

» .

.

(:) «

.

« »

« » ()

.

« »

»
()«

« »

.
» « »
(:)«

!!!

« »
... » (:)
.(:)«

(Earthing)

» : . « »
«

!
:
:

» ...

:«

] . »

[

.(:).«



« »

.

« »

.() .

...

.

« » !!!

:

() »

!

(=)

.()

.(:)

«.

(The Faith of the Early Fathers Vol 2, p. 163)

« »

.(:) « »

«.

» :

•

•

《 》

$$\begin{pmatrix} \vdots \\ \vdots \end{pmatrix}$$

»

«

(:) «.
 » :

!!!

• •

»

$$\cdot \left(\begin{array}{c} : \\ : \end{array} \right) \ll \cdot$$


!

« »

...

« »

! !

:

«

»

«

»

.

« »

!!!

!

!

:

!!!

«

»

«

»

!

!!!

عقوبات الله هي تأديبات زمنية. مهما كانت قاسية، لكي يرجع الإنسان إلى أحضان الله المحبة والحياة الحقيقية، لا لكي ينتقم ويتشفى ولا لكي يقتص لعدالته وكرامته المهانة بالشر. لأنه لا يهان بالشر كما قال لأيوب:

«إن أخطأت فماذا فعلت به (أي بالله). وإن كثرت معاصيك فماذا عملت له. إن كنت باراً فماذا أعطيته أو ماذا يأخذ من يدك. لرجل مثلك شرك ولا بين آدم برك» (أيوب ٣٥: ٦ - ٨).

« »

« » « » « »

«THE CAUSE» « »

:« »:

« » « » « »

:(:)

»

«.(:)».

: « » .

»

«... (:)».

« »

«

» :

« »

$$! \left(\begin{array}{c} : \\ : \end{array} \right)$$

« »

!

«

» «

»

« » .

•

•

:

>>

...

...

[

I

...

•

•

$$\cdot \left(\begin{array}{c} : \\ : \end{array} \right) \ll \cdot$$

«

»

Diagnosis & Prognosis

« »

•

»

«

«

•

•

$$\left(\begin{array}{c} : \\ : \end{array} \right)$$
$$\left(\begin{array}{c} \vdots \\ \vdots \end{array} \right)$$
$$\cdot \left(\begin{array}{c} : \\ : \end{array} \right)$$

» :

(:) «.

:

: »

()

.(:) «.

()

« »

The « »

« »

« » Cause

:THE CAUSE :

(:) « » ()

THE CAUSE « »

(:)

!!!

«

»:

»

«

»

«

»

«

•

•

«

»

!!

!!!

... <<

»

!!!

●

»

!!

)

«

»

«

.(

$$!! \left(\begin{array}{c} : \\ : \end{array} \right) \ll$$

>>

!!

!!!

:« »

»

...

]

[:

«.

:

:(

)

•

»

...

)

«

(

.(

:

)

»

.(

:

)

«.

.

:

.

:

•

:

)

»

.

(

...

.

.

(

:

)

«.

»

« (:) .

ولهذا يرفض منطق الوحي المقدس كل تعليم يقول
بأن العدل الإلهي، يمكنه أن يسترضي، أو يُسَرَّ، بموت الرب
كعقوبة عادلة تدفع ثمن الخطية.

إنما الرب قد دفع حياته لنا ثمناً، ليشتري حبنا ويعيدنا إلى
الحياة في أحضان الثالوث. هكذا يُسترضي العدل الإلهي
بالحب، لا بعقوبة الموت!

() :

»

!!!

«

:

)

»

(

« (:) .

：

》

|

.«

《

》

：

|

(:) !!!

«.

《

》

《

》

《

》

(:)

(:) «

() »

：

!!!

》

|

.(:) «.[

]

：

：

：

》

》

《

》：

«.

《

« (:) »

« »

:

«المسيح قام من بين الأموات. بالموت داس الموت والذين
في القبور أنعم عليهم بالحياة الأبدية. المجد للآب والإبن
والروح القدس.»

«يا كل الصفوف السمايين رتلوا لإلهنا بنغمات التسبيح.
وابتهجوا معنا اليوم فرحين بقيامة السيد المسيح... قد
قام الرب مثل النائم... وعتقنا من العبودية المرة. وسبي
الجحيم (الهاوية) سبياً. وحطم أبوابه النحاسية وكسر
متاريسه الحديدية كسراً. وأبدل لنا العقوبة بالخلاص.
وأعاد آدم وبنيه إلى الفردوس بفرح وبهجة ومسرة. هو
وبنيه الذين كانوا في الحبوس (الهاوية).»

:

«سلطان القضاء على الموت وخطيم أبواب الجحيم،
لتحرير الأسرى من الموت والهاوية.»

«

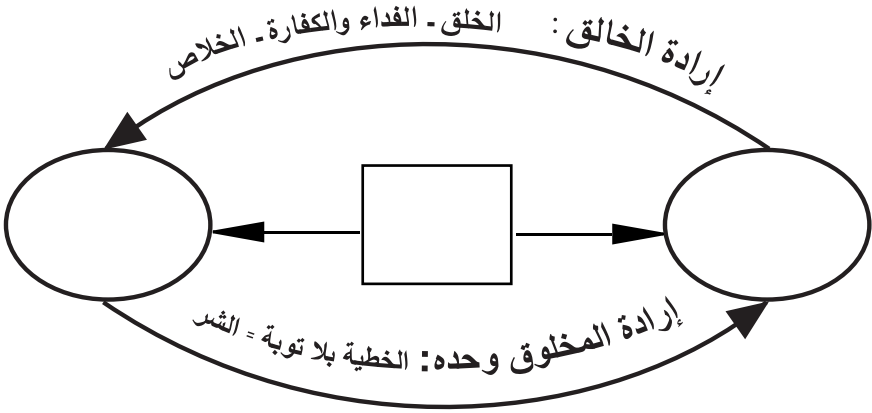
»

!!!

:« »

«كل من يحاول أن يغرس أي فكرة ما ضد محبة
الله وضد مجد الإنسان في يسوع المسيح، فهو
متحالف مع الشيطان...
وشريك له في الحسد الذي حاول أن يبطل به
محبة الآب.»

:



:

-
-
-
-
-

:

-
-
-
- ()
-
-

：

：

·

：

·

()

»

!!

(:) «

!!« »

:)

« » .(

：

：

(- :)

...

：

：

!!!

«

»

.()

-

« » -

(:) «

»

·

.(:)
(:) (:)
(:) (:)
:« »

.
« »
:
] . : »
[!!
«!!
.(- :)
« »
:
!!
- - -
- -
...Synergy

.() « »

.
 .
 :
 !!
 !!
 .
 !!
 !!!
 !!!
 ...
 :
 -
 « » !!
 .(:)
 !
 .
 !! ...
 ...
 ...
 metanoia
 -
 « »
 (:) (:)
 . (:)
 : « »

(On the Incarnation - Mowbray, London, p. 28-29)

»

...()

. ()
()

.
...()

...
[-]
...[]
() .

.()

[]

...

.«

:

(On the Incarn. - Mowbray, London, p. 29-31)

« » ... »
[]

...

()
] « ()
.[-

: ()

»

...

...

...

... []

...

...

« !! []

« »

.Nature, Essence

« »

.

:

:

.

« »

.

!!

!!«

»

-

-

.

!!

.

.

.

.

.

.

!!

!!

:

.

!!

.

.

« »

!!

!!

:

.

.

« »

.

.

.

.

.

!!

!

...

...

!

!

!!

« » « » « » .
=)

» . (-) « . (:

!!!

(:)

:

»

(! -)

.(- :) «...

»

) « . [] .

.(- :

» « »

» :

.(:) « » (:) «

« » « »

« - - »
« » .

(:) .

خلاصة تعليم الكتاب المقدس والكنيسة
الأرثوذكسية:

• «الموت (الذي تجلبه الخطية) ليس من صنع الله» (الحكمة
١: ١٣).

• «بحسد إبليس دخل الموت إلى العالم» (الحكمة ٢:
٢٣).

• «الخطية تنتج موتاً» (يع ١: ١٥).

• «آخر عدو يبطل هو الموت» (١ كو ١٥: ٢٦).

• «بالموت داس الموت والذين في القبور أنعم لهم بالحياة
الأبدية» (نشيد القيامة).

الفصل الثالث

الحرية والموت والحياة

بين اللاهوت الشرقي والغربي

»: (- :)

»:

«

!!!

«

...

!!

!

!!

:

»

!!Divine risk

()

()

.

...

!

.

:

!

.

.

()

.

()

)

«!!

(

(V. Lossky, Orthodox Theology - An Introduction -
S.V.S. press, p. 73)

-

Synergy

.

Neutral

)

.(

)

!

(

!

:

! « »!

. (:) !

.

= « »

« »

« »

!!

:

.

. (:) « » :

:

!!

« » « » « »

! ! !

:(:) « » •

!!

!

« »

! !

!!

(- :)

:(- :)

!!

(:)«

»

»

.«

!!

!!

!!

) - «

» :

.(

.(:)

!

!!

:

«

»

«

»

!
 !!
 !
 - « »
)
 ! (:
 !!!
 :
 (V. White, Atomement and Incarnation - Cambridge - p. 94)
 ... »
 ...
 .
 The honour of the Universe
 «.
 Elaine Pagels « »
 Princeton University
 :
 ... »
 .p.132 «
 - - »
 ...
 p. 130 «!

)

»

.p. 109 «

(

:

»

«.

...

(G. Daly, Creation & Redemption, 1989, p. 187)

Cicero

«

»

.«

»

:

•

!!

«

»

-

.

.

:

(On the Incarnation - Mowbray, London, p. 49).

»

...

....

...

.

.

«.

: p. 32-33

() »

...

.

()

.

.

.

Divine consistency

[]

to maintain for the Father His consistency of character with all.

«.

(Nicene & Post-Nicene Fathers - 2nd series Vol IV p. 39-40).

“Just claims of” God

“Divine consistency of character” :

- » : « » :
« -

Consistency of character

Just claims of God :

» :

:

: “What is reasonable with respect to God”

, “i.e. what is involved in His attributes and in His relation to us”

«.

:

!

) .

.(

«

»

-

»

-

.«

»

.

«

»

«

.

«

»

« »
!!

« »
!!
!!

.
!! :
... :
!
.(:)

)
(!
!!

» !! ...

«
: p. 34

« » |

:

] » |
[!!
] «!!! [

Recapitulation »

.
.
...
...
.
.
:
()
)
.(
:
... »
...
«.«

!!

« »

:

“The Classic Doctor of the Incarnation”

:

(Introduction to Eastern Pastristic Thought and Orthodox Theology)

»

.

» :

.p. 68 «.... ()

() **Satisfaction**

. ()

.

.p. 209 «

القديس أثناسيوس لم يُعَلِّم بأن الله هو «سبب»
the Cause الموت الروحي الأبدي الناتج عن الخطية في
أي من تعليمه.

القديس أثناسيوس لم يُعَلِّم أن الرب المصلوب والقائم
من الأموات قد دفع ديناً للعدالة الإلهية. بل «تسديد ما
على الجميع» كان تعبيراً رمزياً عن دين الإنسان للموت :
«لكي يصفى حساب الإنسان مع الموت ويحرره من التعدي
الأول» (٤ : ٢٠).

لا يجوز أن يُنسب تعليم أنسلم أسقف كانتربري، ومارتن
لوثر (استرضاء العدالة الإلهية بعقوبة المسيح بدلاً من
الإنسان) لأثناسيوس.

الفصل الرابع

النأديب والعقوبة

)

(

!!

() :

.
! ...

.
.

:Punishment, Retribution

•

:

(:)

» .
! « » « » «

!!

« »

!!

) !!

!!....

.(

:(

) Discipline

•

!

(

)

!!

!!

«

»

«

»

!

!!

»

«.

» :

«

(:)

»

«

!!! ...

!! Disciple Discipline

:

Faculty of Arts

:

!!« » (:) « »

(:) « »

:

(:) « »

.

.« »

.

.

» !

!!

.

.

.

.

.

.

.(- :)«

:

!

!

!

)

(!!!

!!!

«

»

!

:

!!

...

!!!

.

.

...

...

«

»

«

»

« » .

« » .()

»

!!!

() .()
(- :) «

(:) « » !!
(:) «

!!

« »

:

:

•

:

»

:

...

:

...

.(- :) «.

..

«

»

»

!!!«

» :

« »

!!!«

« »

)

» :

(- :) «

(

» «

» « »

» « » .«

.«

:) «

» .

: : - !!!

-

-

- « »

.(- : -

«

»

!!« »

() « »

!

»

...

!! (- :) «

.

!!

...

:

... : ... »

... : ...

... () :

. :

.

.

...

.() «

.

« » « »

.

:

•

) « »

(:

« »

Natural « » (:)

Law

.(:) (:)

(:)

.(- : - :)

»

.

« » «

.

« »

« »

.

« » « »

.« » « »

.

.

...

» !

« » .(:) «
 .(:)

» :

.(- :) «...

:

»

.

.

...

.(- :) «



:

!!

:

»

(

)

..

(- :)«

«

»

:

»

!!

»: (- :)«

.(:)«

.

«

»

:

(Metanoia)

!

:

»

(

)

!

.(:)«

.

!!

!

:

:

«

»

.

.

(

-

)«

»

!!

.

!!

!!

.

.

() » :
.(:) «

» !!
»

(:) «
.(- :) « .
« »

» !!

) «

.(- :

!! ...

!!« » « »

!!

» ...

«

.

∴
∴

()

()

()

()

()

()

()

(:)《

》

!!

()

)

(

..

»

(- :)

«

) «

»

»

!!(:

)

«

.(

»

.(:) «

»

.(:) «.

أى فعل فيه قِسْوة لا يوافقنى قلبي أن أفعله بإبنى.
لا يمكننى أن أعلم أن الله يفعلهُ بالإنسان! وذلك
لأنه جَدِيف أن أظن أننى أكثر رحمة وحباً لإبنى
من حب الله ورحمته للإنسان الخاطى!!
(مبدأ فى التفسير)

الفصل الخامس

أقوال الآباء والقداسات
عن الشس والموت
والحرية والعذاب الأبدي

»

:

- -

«

.

. «

» •

» •

.

. «

» •

.

. «

» •

.

. «

.

. «

» •

[

]

» •

.

. «

...

» •

[] «

» •

.«

» .

«

« »

« » .

judgement

:

»

:

«.
 Commentarii in Epistulam ad Romans, Vol 3:)
 (226 Ed by T, Heither.

:(1: 25, 26, 27)

»
 :
 !
 !

«.
 ()
 (Hamily 12, p. 216 - 17)

»

()

« »
 .(:) « »

)

(

«.

:(On John, 20, PG 12: 232)

»

()

«.

:

(On the Inscription of the Psalms 16, PG 44: 601c)

»

«.

:

(On envy, 6, PG 31: 385 a.)

()

»

«.

:

«

»

»

...
 ...
 ()
 []
 .
 « » []
 []
 « » ...
 On the Incarnation, p. 29, 30,31. «

.
 . - -
 « »
 :
] »
 []
 .(-) «
 -) « ... »
 (
 »
 ... [] ... []
 [] []
 . [] []
 () []

... ()

. []

... [] []

[!!]

[]

.(-) «...»

... »

[]

!

[:]

...

.

[]

] [

... [

.() «

!!

:

!!! ...

:

.

»

.

()

...

()

[:]

.[]

[]

[:]

. []

=]

.[

]

[!]

[!]

. .

...

. []
]

.[

...

]

[

]

...

[

|

«....

:

»

«

»

!!!

«

(

)

.«

»

.

«

»

.Penal Substitution

«

»

«

»

:«

»

«

» •

() « » •
.()

. !!!

!!

.

!

.

.

:

»

|

«.

»

.

«

.

:

»

|

.

.

[]

.

«... »

(:) .

:

]

»

[]

« (:) .

هذا هو هدف الصليب: إبادة الموت - تحرير الإنسان من الموت. ولم يذكر الكتاب المقدس أن الصليب كان لإتمام عقوبة الموت الذي جلبه الخطية. لاسترضاء العدل الإلهي في أي من أسفاره. هذا تفسير البشر في اللاهوت الغربي في العصور الوسطى.

:

»

[]

.

[]

: ... [] :

...

[

]

...

[

]

.[

...

[]

« [] ».

أين «الإبدال العقوبي» و «إسترضاء العدالة والغضب الإلهي»، بموت ذبيخة غير محدودة، تسدد لله ديناً وثمناً وأجرة غير محدودة، بسبب خطية غير محدودة، أغضبت الله غضباً غير محدود، ضد الإنسان؟!!! من أين جاء هذا التعليم غير الأرثوذكسي إلينا ولماذا تركنا ينبوع المجد والفرح الأرثوذكسي؟!!!

:

:

: (The Faith of the Early Fathers, vol. I, p. 196)

»

:

.(:)

...

()

...

«...»

:

•

:(The Faith of the Early Fathers, vol. II)

»

.()

« »

()

.p. 49 «»

...

»

.()

...()

. p. 57-58 «

:

•

:(The Faith of the Early Fathers, vol. II)

»

.p. 106 «

•

» :

!!!«.

$$\left(\begin{array}{c} : \\ : \end{array} \right) \ll$$

>>

.()

»

!!!«

«

»

Judgement « »

!!

«

»

«

»

«

>>

<

>>

«

»

«

»

:

.

• • •

•

<<

>>

!

...

$$(\quad)$$

...

...

!

!

()

(:)

...

!!!

:

...

الجزء الثاني

الغضب والنقمة والدينونة
بين
علائق الله و علائق البشر

الفصل الأول

العدل البشري الناقص!!

() .

« »

« »

.(S.A., Rathus, Psychology, Pub.: R. Woodbury, p.317)

: !!

!! -

!! :

·
!!
!
!
!!
» :
«
.
!
!!
()
« »
« »
-
!
:
-
.
.
.() .« » « »
!
«!
» :
- -

!!

!!

!

!

!!

(:)

STING

)

(

...

«عدل الله هو حياة الخليقة، وموت الموت»

الفصل الثاني

عدل الله
هو بر الله وصلاحه

Righteousness

: « » .The right thing

To see justice done

!

...

!

:

(:) :

(:).

كلمة «عدل» في العربية تعني إعادة الشيء المائل، أو
الحال المائل، إلى نصابه الصحيح، وليس تدمير هذا
المائل. فالله لا يضرب الخاطئ المائل بالخطية، بالموت
الأبدي، بل يحييه... لأن الضرب في الميت حرام!

...

« »

« »

O’Righteous God, who searches minds and hearts.....

. - -

.

(:)

God is a righteous Judge

Just

Righteous

Righteous

.

« » « »

Just

« » .« »

.« » « »

:

. .

. »

.(- :) « .

»

.(:) «

»

(:)

.(:) .(:) «

»

!!

()

.

» .(- :) «

《

:) 《

》

.(-

》

.(- :) 《 ...

...

(:) 《

》

.(:) 《

》

》 (:) 《

》

》 (:) 《

(:) 《

《

》

.《 》

.(:)

(:) 《

》

.

.

《 》

:

(:) 《 》

.(:) 《 》

》

()



«
 (- :)
 (:)
 « »
 »
 ...
 .(- :) «
 »
 !! (:) «
 - :) «
 »
 !! (

التعبير الإنجليزي To do justice ، وهو ما يترجم عربياً
 إلى إيفاء الشيء أو الشخص حقه الواجب، يعني جَمِيل
 الشيء أو الشخص لدرجة الكمال... هذا هو عدل الله
 للخلقة.

«وإهدنا إلى ملكوتك، لكي بهذا يتمجد ويتبارك ويرتفع
 إسمك العظيم العادل والقدوس» لأن هذا هو تمام بر الله
 وعدله!!

عدالت الله وبره
في تعليم السيد المسيح
وصلاحة للخطاة

« »

!!

!!

!!

!!

!

!!!

!

!!

!!

.

!

!!

»

.

«

!

«

»)

(

:

»

...«

.

:(- :)

•

!!

.

»

.

:

!

.

.

.

.(- :) «!

.

» .

!

«

!

!

.

!!

:

!

:()

•

» :

:

.

-

-

...

.(- :)«

!

!

!!

!!!« ...»

!

!

!!

.

.

.

!!

.

!!

:

.

...

:(- :)

•

...

» :

.

...

...

...

.

.«...

.

.

.

.

!!

()

!!!

..

....

«

»

.(- :)

«

» :

» :

...

) «... ...

.(

...

!!

:

() »

:

«...

.(!)

!!

..

..

..

»

.«

!!

....

.

.

.

»

.

:

:

.

.«

.

!!

)

.(

:

!!

!!!

«

»

:

.

.

»

.

:

.

.«

!

.

.

.

...

...

.

.

-

:

.

.

:(:)

•

.

.

.

.

.

.

.«

»

:(- :)

•

! .

.
:

:

!!

»:

«

»

.«

...

...

!

!!

...

...

»

:

!

«

...

:

!!

!!

:()

•

»

!

!

!

.

.

.

.

.

.

!!

.

.

.

.

.

.() «

»

.(:) «!

!!

!

.

Goodness

:

- !!!

-

-

« » -

.

()

!

:

!

!!!

!

Good News Bible

the SAME love and glory

...

!!! ! .(- :)

« » :

!

. « »

»

(1956) «

: « »

»

.

.

.

!!

()

.

!!

!!

.()

.

.(- :)

.«

.

-

!!

.(- :)

:

•

:

: »
]
 [
 .(- :) « [
]
 .(:) « »
 [] »
 [!
]
 .(:) «
 : ()
 [] . »
 .
 ...
 (- :) «
 :
 »
 » .(:) «
 .(:) «
 :
 . »
 (:) «
 !! « »

WAGES

!!

!!!

-

.

:

.(:)《

》:

.

.

...

(:)《

》

(:)《

》

.

..

.

-

:

!!

.

.

.

!!

-

.

《

》

:

()《

》

《

》:

《

》

!!

!

:

•

The Near Death Experience

.Life After Life :

《 》

.Dr. Raymond Moody

《 》

-

!!

:

!!

!!!

!!!

!!!

:)

! (-

!! « »

« »

!

!

.(:)!

:

.«

»

«

»

«

»

.

«

»

.()

.

.(:)«

»

:

!

:

»

()

!

.(:)«

.

!!

!

!!!

-

!!

«

»

:

!!!

.

.

:

.

!

:

.

!!

...

.

.

.

:

.

.

!!

• • •

هل الغضب صفة من صفات الله؟

« ! »

« »

« » .« »

!

« » .« »

« »

:

... » :

... «... (:) .

»

« (:) .

!

» .(:) « »

...

.

.(- :) «

»

»

«

:) «

...

.

.(-

»

.(- :) «

.

» :

!!!«

.

« »

:

.

»

...

()

.

.(- :) «

...()

»

.(- : :) «



»

...

... .

.(- :)«

:

.(:)« () »

» « » « »
: : :) ... « » «
!! « » (

.(- :)«

« » :

!!

() » :

.« .

» :
.(- :)«! ! !!

»

...

« »

«

«

»

!!

«

»

«

»

.

«

»

-

»

!

(:) «

)

.(:

»

.

(:) «

()

!!!

()

()

«

»

...

()

»

!

(:) «

» : .

!!«

:

!!

.

.

: :

« »

» : . !!!

)« » (:)«

» : .(:

.(:)«

: :

. (- :)« ... »

: !

« »

!

() » :

()

« » .(- :)«

« » « »

!!!

!!

: :

.(:)

.

:

.

()

.

.

.

»:

«

...

»:

.(- :)

»

.(:)«

.(:)«

»

(:)«

»

.(:)«

»

.(:)«

(:)

!!

!!

»
(:) «

(:) « »
. (:) « »
« »
() » :
(=)

() ()
) « ()
. (- :

:
« »
:
« » « »
« » (:) « »
. (:)
:

:) « . »

orientated towards the Father

. (:) ()
. (:) « »

. () « »

« »

. « » !! ...

. « » :

.

« »

» :

.

...

() .

. (- :) «

)

.

(

»

. « »

«

.

.

« »

)

(

.

..

...

!!

!!

)

(

(:) « » :

.(:) « »

) »

(flesh = sarx

) «(=)

(:) .(:

!

»

(:) «

.

»

.

.(:) «()

:

!!

!!

) . (

.

« » .

. ...

.

• • •

الفصل الخامس

غضب الله

علاج للإنسان في هذه الحياة

« »

.(:)

!!

« »

:

« ← »

(!)

()

- -

» :

»

«

(metanoia) «

:

()

»

«

.(- :)

.KRISIS « »

« »

« »

« »

المغفرة عند الله
ليست مثل المغفرة عند الإنسان

!!

DEPRESSION

»

« ...

!!

:)

!!

-

:

(-

!!!

.(-)

!!

:

() « »

...

...

-

!!

:

.

.

:

« »

«

»

«

»

«

» :

» :

.«!!

:

...

.

الفصل السابع

معني الدين الذي علينا الله بسبب الخطية

!!

« »

!! :

» :

«!!

: !
« » ()
Elements of

: Faith, p. 83

»
- -
] «
.[!!
()

!!! « »
!
! ! ()
!

:
(:) « »
:
!!

!
! :
:
... ... »
) « ...
(

.

.

:
(:)

)

(

»

«

»

«

«

»

:

- هو قد حمل عقوبتنا ومات لأجلنا، لكي بالموت يميت الموت، وليس لكي ينفذ عقوبة ويسترضي عدالة سادية تطالب بغضب بحقها في رؤية الموت... حاشا لله. حمل العقوبة ليقضي عليها وليس للقصاص بها: تمامًا كما حرق النار القش (أثناسيوس) أو تذيب الشمع (غريغوريوس النيزينزي)
- هو قد وفي عدالة الله حقها. لأنه أعاد للآب أبناءه لحضنه. وجاء بأخوته الضالين (أي نحن) للحياة مرة أخرى. فأرضى بذلك صلاح الله وعدالته التي تشتهي وتسرجع الخاطي للحياة وليس بموته أبدًا. الشيطان فقط هو الذي «كان قتالاً للناس منذ البدء» (يو ٨: ٤٤). وهو فقط «الذي له سلطان الموت» (عب ٢: ١٤) وليس الله.
- هو قد سد الديون عنا. لأنه أعاد لنا الحياة التي بدناها. وكنا قد أحزننا بذلك قلب الله. فسّر الله بسحق إبنه، بالحزن، لأنه رأى في آلام إبنه وبذله الحب الذي ينتشلنا من قبضة الموت للحياة. (إش ٥٣: ١٠).

»

« (:) .

(:)

• وإن أردتم أن تقبلوا، فالرب يسوع المسيح قد وفي العدالة الإلهية حقها في الصليب بذبيحة نفسه، لأنه حقق كل ما أوصانا به في الموعظة على الجبل:

- !
- !
- !
- ()
- !
- !

معنى الذبيحة والكفارة
في الكتاب المقدس

الذبايح عمومًا في الديانات البدائية

.()

The World's Religions (Lion Publishing)

» :

.() «

)

-

.(-

.

-

-

.

-

.

!

«

»

Epic of Homer

-

!!

«

»

Kui

The Konds

-

.

!!

《 》

！

·

·

·

·

.(=)

·

·

·

:

!!!

《

》:

!!

!!

!

!!

!

·

《

》

:

....

!!

!!

:

!!«

»

|

«

»

!!

!

«

»

!!!

-

-

!!

(

)

TRENT

!!!

«

»

!!

!

• • •

الفصل الثاني

الفديته و الفداء
في العهد القديم

... « » :
... » :
... (- :) «

... « » « »

... « »
TO REDEEM

... :
« »
(:) |

(:) « »

(:) « »

. »

.(- :) «

.(:) « »

.(:) « »

:

!

(- :) « »

(:) « »

(:) « »

• • •

الفصل الثالث

من هو مقدم الذبيحة ومن المسلم ؟!

:

() »
(:) « ()
(:) « »

« »
! . « »

!!

« :
!

!!...

-

: !

»

. ! «
(Antidote « » =)

!!ECSTASY

!
!

! !

!! :

!! -

!

!!
!

(:) « »
(- :) « »
»

(- :) «

« » :
()
!!

()

()

.

()

« » « » ()

To take life = To Kill for Retribution :

: « »

To Give Life = To Recreate

.() !!
) !!

(

« » « »
!! - « » « »

!!

« »

.

« »

.

.

. : .

« » :
.(:) « »

.(- :)
(!)

!! !

.

! !!

!!!

!

« » .

:

.

« »
... « » « »

.

:

!

»

!

!



! :

.

:

(=)

...

...

« ...

(V. LOSSKY - THE MYSTICAL THEOLOGY OF THE EASTERN
CHURCH, p. 152, - S.V.S. NEW YORK)

.

« » () « »

« »

« » « » « » .

« » « »

» :

!!

.(:) «

!!

.

()

(

)

.()



• • •

مفتاح فهم معنى «الكفارة»
في كلمة وعمل «الظهير»

« » « »
:
) « »
.(:
» « » « »
.(:) «
»
.(:) «
« »
:
»
.(- :) «
:
(:) « » ... « »

:

.(:) « ... »

() »

. ()

()

«

.(- :)

) »

) (

. : (« »

). .

.(: -

... ...

)

.(- :) «(

) « »

() » (:) (

.(:) «()

:

.(:) « »

:
 .(:)« () »
 () »
 .(:)«

« » « »

:
 () () »
 .(:)«
 .(:)« »
 .(:)« »
 .

.(-)
 :
 ... () »
 .(- :)«

.

:

»

.

:

...

...

:

.

.(:)«

»

(!)

...

)

:

.

.

(

.

...

...

-)

(

-

.(-)«.

. ()

.

.

!

«!!

»

!!

«

»

)

- «

»

(

Antidote

=

!!!

«

»

» :

.(:)«

)

()

.(!!

«

»

(

)

)

(

« »

()

.(:)

:()

»

()

.«

()

!

!!

:

:

:

«

»:

.()

!!

.

.

. « »

.

:

!!

. « »

.

.

: « » « »

.

: « »

« »

LEIGHTON PULLAN

The Atonement (1907)

:

Atonement Atone »

. Kipper

. Cover « »

Kipper

to to wipe clean

. « make bright



: -

Kipper »

« »

To wipe so as to make bright or white

..... to cover

Rev. C.J Ball

Dr. Burney

purity & brightness

» Kapâru sa qême « »

Kuppuru sa isarum ... «

Concise Dictionary of the Assyrian Language (Berlin
1898) by W. Muss-Arnolt,

Kaparu

‘to destroy’, or ‘do away with’, ‘the thought of wiping away’

... ()
.[]

:

»

» (:) «
.«(- :) « .

!!

.

:	-	PULLAN	
neutralises			»
	Kipper	.	
	...		
«.	[!!] ..
	[!!]
:			
-	:) «	»
	.(-	
by mercy & truth iniquity is purged			
	[!	purged]
:) «		»
]	.(-
	.[purge	
			»
:]	.(- :
) «	
].[
:	New King James		
“Your iniquity is taken away, and your sin purged”			
	.		

.

:

»

...

:

...

.

.

«

:

»

. « []

:

PULLAN

Appeasing

»

. «....

»

Penal Substitution

] .

. [Theory of Penal Substitution

.

« ...

. »
 . [:] . «.
 »
 . «
 [- : - :]
 « »
 « » .
 . “The remission of sins” « »
 remission
 The remission of fever
 .The patient is in remission : « »
 :
 »
 : «
 .
 . ()
 .

كفارة المسيح هي
النظهير الكامل من الخطية والموت
(العهد الجديد)

« (: -) .
()

» :

.

.

.

:

« »

()

.

:

()

»

« . ()

)

(

.
 (!!)
 » : .
 . «
 .
 :
 - - - () - -
 - - - -
 :
 » -
 . «

: Patterns of Atonement

: »
 . (:) « »
 .
 .«

:
 Orthodox Theology - An Introduction p. 111
 »

[!]

.

.

.

.

.

...

...

« ...

:

.

.

.

:

(:)«

»

(:)«

»

(:) «	»
(:) «	»
(:) «	»
(:) «	»
«	»
(:)	»
(:) «	»
(:) «	»
(:) «	»
(:) «	»
(:) «	»
.	»
«	»
(:)	»
(:) «	»
(:) «	»
(- :) «	»
«	»
(:)	»
(- :) «	»
(:) «	»
«	»
(:)	»

!!« »

:

[] »

:

.

.

...

...

(- :)

() »

.

[]

:]

[!

.(- :) «

« »

()

.

.

:

.

:

-

：

!!!

.

：

...

...

»

.(- :)《

...

(:)

.

.

»

《

!!

...

《 »

：

)《

...

»

.(:

!!

»

.

《

.

《 》 .(- :)
.《 》
»
(:)《
»
.
《
»
)《
.
(:
.
(:)《
»
» 《 》
... .(:)《
()
!!
《
《 》 .()
»
. «
» !!
(- :)《
) :
(:) (:
« .. »

.

...

.

...

.

•
•

.

.

《 》

.

.

《 》

《 》

.

● ● ●

:

«صلِّ لَعْنَتِ الْأَجْلَانَا» (غلا ٣: ١٣)

و«جُعِلَ» خَطِيئَةً لِأَجْلَانَا (٢١: ٢١)

» « »
» »

(- :) «

!!

« »

!!

: !! « »

:

:

•

)

(

() «

»

!!!

»

(:) «

)

(

!!!

()

» :

.(:) «
!

: •

.(:) « »
(:) « »

.

« »

: •

.

« »

«

»

.

) -

.(

:)

: •

(-

»

.(:) « » (:) () «
« »

.

) « »

.(:

»

.

.. :
«.
(Nicene and Post Nicene Fathers, Second Series - Vol. IV, p. 374)

: « » « »
:
... »
()
«
(A Short History of D. of A., p. 153)

: **Gerson** •
»
.
.«
(A Short History of the D. of A., p. 169)

: •
.
... »
...
...
«
(A Short History of D. of A., p. 199)

Bossuet •
:(-)

»

«.

« » « »

(:) « »

(: -)

:(:) « »

The Fathers of The Church

Scythopolis

(:)

:

(:) »

» «.
()

) «.

.(

) «...^(*)

:

»

(

»

()

.()(:) «

»

:

.

»

.

-

-

.

.

« »

(*)

. ...« »« »« » « »

...

»

) «

...

.(- :

(:) ..

(:) «

»

»

.(- :)

.(:) «

) «

»

. (:

.()

“but being just, or rather in actuality Justice”

» .

.

(:) «

»

« » «

.(:) «

»

) .(:) «

»

.(-

:

:

.

:

.

:
:
»
.(- :)

.
(:) « »
:) (- :)
» (
.() .(:) «

:
»
(:) «
.
»
» (:) «
.(- :) «
« »
(:) Free among the dead
.() «

:
:
:

. :

not subject to the penalty of death together with us.

: »

- -

»

:) «

» (:

(:) «

.

»

«

.(-)

(N & PN. Fathers 2nd series vol. 4, p. 374)

« » « »

»

(:) «

.

.

.

:

...

-

-

-

»

(:) «

.

.

.

!

»

.

) «

.(- :

.

:

:

:

.

:

:

:

.

« »

« » :

.

»

« »

) «

.(:

《

.

《 》

《 》

.《 》

.

.

《 》

《 》

. 《 》 (:)

》

《

.

. 《 》 ..

《 》

(:)

.

الأصحاح ٥٣ من نبوة إشعياء

Good News Bible

() « »
-
...The people reply « » :
The Lord « » : () -
...says
!!!
«...»
» :
-
«...»
« »
!!!
!!
!!
...
)
» : (!!

«...

« »

.

.

:

-

...

...

...

...

...

(

)

(

)

...

...

...

...()

.« » But

Good News Bible

:

...

»

(

)

...

...

«.

-

:

..

»

...

.()«

...

:

!!!

!!

.

» :

!!

!!

()

.

: «

-

:]

»

. [: -

()

.

] ...

[

.«

:

!!!«.

»

!!!

!! « - - (.

:

:

• الكفارة إذن هي «تطهير» من الموت النجس الذي تجلبه الخطية...

• ليست الكفارة — بحسب الكتاب المقدس والآباء الأرثوذكسيين — موتاً لتتميم «عقوبة بدل عقوبة». كما يعلم اللاهوت البروتستانتى، بدون سند من الكتاب المقدس.

الجزء الرابع

الكفارة والفداء

عبر تاريخ الكنيسة
بين الفكر الشرقي والفكر الغربي

الفصل الأول

الحقيدة

وتفسير (شرح) الحقيدة

!!

...

:

»

..

«

« »

» .

«

)
(...

.

!!

« »

« »

.

« »

.Life transfusion :

!!

« »

.

!

!

(Blood Clot & Serum)

.

.

« »

.

.

)

(: -

...

...

. .(:)

] .

)

()

.[(

« » « »:

.

.

.

.

.

.

.

الفصل الثاني

المجاز في اللاهوت الشرقي والغربي

Trinity College

« »

Dublin

:

(Creation & Redemption p. 169-176)

...

»

...

]

« »

.[

[]

... « »

.

...

.

...

.	Soteriology	
» ...		
...	«	
.Relevant		
	.«	
«	»	
	!!	
!!		
.		
	«	»
(:)	:	
	.(:)	
	.(:)	
.		
George	!!«	» « »
St. Vladimir Seminary		Florovsky
Creation and Redemption		
	:	
.		»
.« »	λυτρον	
(:)		
	.(:)	

:

...

«...»

(The Mystical Theology of the Eastern Church, p. 152)

: Apophatic Theology

The Mystical Theology of the Eastern Church

:

:

.

:

.

: Cataphatic Theology

.

.

)

(

!!!

.

.

:

.

.

»

...

...

«

• • •

الفصل الثالث

أقوال الآباء الشقيين

عن الفداء والكفارة

:() -

:

Theophorus : »

:

:

:

!

:

()

:

()

:

«

:

(The Faith of the Early Fathers, vol. 1, p. 27)

»
(p. 57) «

!
-

:(-)

« » .
« »

!!Genetic Engineering
()
:

- »
- ()
...
[] ...

(Faith of the Early Fathers. p. 87, vol. 1) «
»

.
(F. of E. F. p. 91) «
(F. of E. F. p. 92) «
»
»

] «

(F. of E.F. p. 92) [-

»

(F. of the E. F. p. 99) «What He Himself is

:

«.

»

(The Mystical Theology of the Eastern Church p. 134)

: (-)

-

:

(Grenstead, A Short History of the Doctrine of the Atonement
- 1920, Oxford.)

:

) ()

»

. p. 27 «

(

»

.(p.27) «

»

.(p. 27) «

[]

[] !!

» :

.«

»

...

[]

!

«!!

(A Short History of the D. of A., p. 28)

!!

!!

!

« »

!

:

« »

»

...

..(p. 28) ..() « ()

« »

« »

$$: (\quad - \quad)$$

()

(A Short History of the D. of A. p. 37)

$$[\quad]$$
$$\cdot \begin{pmatrix} \cdot \\ \cdot \end{pmatrix}$$

...

.

.

()

...

« ...

(The Faith of the Early Fathers, vol. I, p. 196)

(-)

-

:()

(A Short History of the D. of A. p. 40)

»

()

()

«

()

»

.

... ()

...

()

()

«....()

!!

:(-)

John Karmiris

(A Synopsis of the Dogmatic Theology of the Orthodox Catholic
Church - p. 56 + 73)

»

»

«..

...

:

»

«.

»

.

:

«

.

:

.

:

»

.....

.

.

.

....

...

...

...

...) «.. (|

.

(!!)

.

Scholastic Theology

.

:

() «

» |

»

.

...

.

...
.(-) «!

(-)()

-

«

»

:

(The Faith of the Early Fathers - vol. 2.)

[] »

·
:

[] ...

(p. 32) «

: »

!
...
:
(p. 35) «

:

»

(p. 37) «.....

:

»

!

]

[

!

!

:

.

:

()

...

«

(The Mystical Theology of the Eastern Church, p. 152)

.«

»

.

!!

:

»

.

. [] «

(:) N. & P. N. Fathers

«

»

(:) N. & P. N. Fathers

»

[] « »
 !
 «!
]
 [!!
 (:) N. & P. N. Fathers
 ... »
 - - - . -
 - - - . -
 - () - ()
 ...
 «...
 . () N. & P. N. Fathers
 ... »
 «to purify like with like
 . (:) N. & P. N. Fathers
 . »
 - «
 () :) N. & P. N. Fathers

(-) -

»

(:) N. & P. N. Fathers «.

« »

!! -

»

.

.

.

.

.

.

...

()

.

()

.

.

.«

() N. & P. N. Fathers

»

.

...

«()

(- :) N. & P. N. Fathers

() »

«

(:) N. & P. N. Fathers

.

»

] «

. [

(:) N. & P. N. Fathers

»

«

() N. & P. N. Fathers

:

:

« »

!

.

. ...

Apophatic Theology

« »

.Penal Substitution « »

« » « » « »

:

: « » »

. « »

« » « »

.

«

(- :) N & P.N Fathers

»

.(- :) «

.

:

()

.

.

-

:

)

. :

.(

!

!!

.

«

» :

...

.

«...

() N. & P. N. Fathers

. :

!!

.

(-)

-

:

()

»

]

[!

:

.

()

:

.(:)

...
«.
· (:) N. & P. N. Fathers
.... »
·.(:)
·
«
· - . (:) N.& P. N. Fathers
· ...« » () »
« »
[=] «
· (:) N. & P. N. Fathers

(-) -
(The Faith of the Early Fathers, vol. III)

· () - »
-
p. 210 «.
« »

·
:

() () »

. both sanctifies and is sanctified

» :

.«

.p. 215 .«

»

imprint « » .

conforming us

() p. 219 «. to Him

() »

...

()

.

:

() « »

«.

() p. 221

« »

:

in Him »

!!!

:
() p. 222 «.
»

:

.

() p.233 «pristine condition

!!!

:

» :

.«

()

but also through a participation truly according to nature.

.

.

:

()

() p. 223-224 «.

(-) -
(The Faith of the Early Fathers vol. III)

.« »
:
« »
- .« »
: having its origin in us -
»
]
.[
()
. antecedent
()
consequent will and permission ...
in our hands
]
.p. 335 «. [»
()
. p. 337 « ()
»
)

() (

. p. 339 «

)

:

(

()

:

!!!

:

()

»

()

...

.p. 346 «.

:

»

.p. 346 «.

:

(George Florovsky, Creation & Redemption, p. 139)

»

...

.

.

«.

(

)

.

«

»

...

.

(

-

)

-

.

.

.

Greek

!!

»

The Early Faith of the Fathers

.«

«

» :

.

.

!!!

!!

)

Constantine Tsirpanlis

(An Introduction to Eastern Patristic Thought and Orthodox, Theology, 1991)

:

.

-

:

«

» :

-

(

)

:

»

.

() «

»



» :

() «... ()
) satisfaction »
(

!!!

()
()
[]

.

«

()

!!!

« »

!!!

:

.

»

[

]

...
... ()
.
.
:
]
[« »
)
.(
:
... »
...
«.«

(John Meyendorff, Christ in the Eastern Christian Thought, p.118)

:
) :
- ()
.

. (:) « »
« »
» : (:)
. (:) «
»

.«
.
()
« »

:

(On The Incarnation p. 29, 30)

« » ... »

«. »
.[] ()
.«

!!
: . « »
« »

.
»
«
(:) « »

»

!!

.«

.

« »

»

.

.« » «

:

... »

.

:

.

]

.

-

...

[

]

.

[

:

.

]

.[

(- :) «.

:

(On the Incarnation p. 29, 30, 31)

.

()

.

»

()

.

«.

» ...«

»

.() «

:

(On the Incarnation, p. 49)

»

.

«.

» « »

.« »

«

.

.

«

»

«

»

:

» ()

! «

:

!!!

.
 :
 .
 -
 -
 » « » « » « »
 .«

.
 :
 « »
 » « »
 . (:) «
 :

»
 .
 . (- :) «
 ... »
 .
 (- :) «!!
 .

!! « » !!
 !! ...« .. »

:

IXXI

»

.()

.()

...

«

»

: «

»

.

...

...!!

]

.[

»

.«

(N & P.N. vol. IV 2nd series, pp. 38-39)

.

.()

()

[]

- « »

:

»

.()

:

]

[

[

]

.

How

:

]

.[Why ...

.

)

....(

.

...

.

.

»:

«

»

.«

...

.

Original

Guilt

-

.

...

!

«.

«

»

:

»

.

-

)

(

-

.

.

(

)

.

.

.

Originality

(The Mystical Theology of

: the Eastern Church, p. 97, 98.)

« »

(Theosis

)

... 《 》

.«

: (Elements of Faith, T & T. Clark, p. 85)

»

.

!!

...

!!

«.

:

:

.

-

[illegible]

•

« »

•

《 》 —

•

1

—

•

•

...

•

•

• • •

•

•

•

•

•

•

•

8

!!

:

()

!!

Just claims of God :

.()

Just claims of God

C.S. Lewis

-

-

Divine Consistency of Character

What is reasonable with respect to God.

i.e. what is involved in His attributes and His relation to us.

» :

Just Claims of God

.«

» :

«

. -

:

.

!! .

!!!

!!

.
« » « »
« » « »
.
»
.
«

. On the Incarnation p. 32, 33, 49. :

»
] ...
... [!
...
.
.[]
]
.[

[()]

« »

...
«.

.] »

. [.

.
Divine consistency
]

. [

.] [

] !!! [!!

« »
.[-
... .
- - [!!]
.
:
to maintain for the Father His consistency of character with all.

.«
.
:
»
... [] ...
.«
« »
!!!« »
!!
!!
.

)
 « » .(!!
 « » « » « »
 « » .(:) « »
 « » « »
 ()
 ()
 ...
 :
 () : »
 .(:) «
 « »
 : !!
 :
 « »
 « » -

« »

»

...«

.

:

- « »

!!

!!!

-

« »

.« »:

!

•

!

•

!!

!

« »

•

« »

•

!

!

« » •

! ()

!!!

) « » « »

(:

!!!

!!

!

-

-

-

-

-

!

-

!! « »

: « »

()

.

« »

()

. « »

.

!!

!!

.

.

»

«

»

«

.

:

.

...

» :

.
!!«

» :

«!!!

...

«

»

!!

«

»

!!

»

«

-

.

« »

« »

-

.

:

!!

»

:) (:) « You shall surely die.
(!!

» :

.«

!

!!

...

« - - »

()

!!

)

(!!!

« »

.

:

.

!!

.

-

-

!!

!!

!

)

(

!!

!

« () » :

»

!!!«

.

!!

:

()

•

()

•

()

•

!!

()

...

!!!

()

.

...

...

(-)

.

:

...

•

...



·
·() ()
)
...
(
...
! : - -
()
·
()
...
·
·
!! :
!!
·
»
·
«
...
·
!

:

»

...() «

.

..

!

»

!

»

-

«

()

«

:

Orthodox Theology - p. 116 : sanctifying death!!)

.

.

.

.

.

-

-

.

:
:() -

:
.

»

()

[!!] .

....

:

!()

!

()

.

...

()

!

!!

...

!!

()

()

!

.

()

.[!

] .()

... ()

.

()

.()

· ()

:

·

(A.J. Wensinck, Mystic Treatises of Isaac of Nineve, 1923. p. 318)

-

·

:

:

·

·

·

!

:

!

!!

·

.

.

()

« »

.

!!!

:

!!

:

.

• • •

الفصل الرابع

أقوال اللاهوتيين الغربيين عن الموت والفداء والكفارة

:() :.
» :

«.

() :
() () ()
() :

-

.

.

)

:

(

»

()

«!!!

.

()

.

:(-) ()

:()

(G. Daly, Creation & Redemption - Pub. Michael Glazier, p. 187)

» :

» .«

.« Satisfy God

()

« » « »

...

.«

:(-) ()

« »

·
(:)« »
·
(:)« »

Cicero

Manichaeism

!!

()

: « »

() »

Hippo

!!!

Hippo

(!! ...)



Original « »

... !!Sin

. Aristotle ... Platonism

)

) (-

... (

.() ()

...!!! sub-conscious

(3-p. 1) «

« »

.(10-p. 9)

) »

.(

.(p. 14) «!!

) »

:

.(p. 17) «!!

»

.(p. 33) «

) »

(

...

...

.(40-p. 39) «

. »

.(p. 47) «!!

« » »

Greek)

: : (& not Latin

....

“It is one thing to be God, another to participate in God ..

(p. 54)

»

.()

.

»

.

« Causal reasons »

« Seminal principles

...

!!

» :

[!!!]

.(p. 89) «

.

»

.

...(!!)

()

.

!!

. (p. 111-112) « Mani

... «

»:

»

.

:

. (p. 112) «

()

»

«

. (p. 115)

.

:

:

»

...

...

honour of

**dishonourable
the Universe**

«

(V. White, Atonement and Incarnation, p. 94)

:

) »
() (

. . .

.(- :) «

. .

...

.

The Bible and the Holy Fathers « »

:

»

appeased

...

...

...

«

(From The Bible and the Holy Fathers, p. 903)

« »

!!

«

»

«

»

...

«

»

«

»

!

() **Anselm**

-

()

«

»

(The Satisfaction Theory of Anselm)

L.W. GRENSTED

:

!!

L.W. GRENSTED, A SHORT HISTORY OF THE DOCTRINE
OF THE ATONEMENT , 1920.

»

...

(p. 120) « » Cur Deus Homo?

()

.
!

()

(121-p. 120) ...

() satisfaction

...

.

.

...

(p. 122) ...

(Feudalism =)

.

-

!!

.

.()

.

.(p. 123) «

:

!! «

»

»

!!!«

()

»

.

...

«

»

()

.(p.131) «

!!

« »

.

!

.

...

:

...

»

...

-

(p.132) «

»

Grensted

: «

»

] ()

[!!

.

-

] « »

-

.[

!!!

...

(133-p.132) «.

:

identical

»

(p. 135) «

»

... ()

(p. 136) «

:

Grensted

Cur Deus Homo?

»

(p. 139)

...

] .

.[

...

!!!

[

]

Penance
merits

- .

-

(p. 143) «!!!

: () ()

:

(Grensted, A Short History of the Doctrine of the Atonement - 1920)

:

»

:

recompense to all the offence of mankind

...

super abundant satisfaction

.

.(153-p. 152) «()

...

»

.

()

(p. 153) «.

.

!!...

:

()

»

.

.

.(- :) «

		:
	»	
(- :) «		
!!	« »	
	»	
	(p. 154) «...	
[!!]	
:		
«	»	
	(p. 154)	
« »	.	
-		
	!!	-
) «	»	
	« »	.(:
	!!	
	»	
	(p. 155) ... «()	
offence of	appeased	»
	(p. 155) «man kind	

:Gerson

»

.

)

(p. 169) «...

(

!!

...

:(

)

()

Grensted

: Penal Substitution «

»

»

.(:)

.

.

(p. 199) .«

: :

. :

»

...

.. ...

.
 «. (p. 199)
 »
 (p. 200) «
 : Grensted
 ! »
 Penal Substitution ()
 ! !!
 (p. 201) «!!!
 :]
 .
 -
 [- « »
 :
 [!] () »
) Original guilt
 (p. 205) « (»
 »
 ()
 (p. 206) «

!!!

!

.

.

!!

:

»

...

not created in

like condition

(p. 211) «

»

(p. 212) «

]

»

[

.

.

(p. 214) «

...

»

(p. 216) «

:

Grensted

»

.

...

]

. [!!

...

(p. 221) «....

[

]

!

:

!

«

»

«

»

.«

»

.

»

«

»

«

.

.«

» -

!!

«

»

«

»

.

.

!!

:

!!

.

.

...

الفصل الخامس

مناذج من الكذب
الموجودة حالياً في
الكنيسة القبطية الأرثوذكسية

:

:

.

.

.

!!

!

!!

:

...

»

...

.[

]

]

... [

...

]

...[

].

[!

.

]

[!!

].

[!!

...

... ()

...

[!!..

] ...

()

...

()

...

...

«.

:

]

:

»

«

»

«

»

.[!!

Pullan

:

«.

.

.

.

-

:

:

«

»

:

-

..... :

:

»

...

«

»

«

»

：

(:) « () :

...

.« - !!!

: :

...

.

. «

- - :

:

« »

.

...

...

...

« »

]

For us « »

... [For us « »

] :

. - «. [

. »

[]

...

...

- -

...

...

...

:

...

...

... - «.

: [] :

»

!!

· ()

·

·

...

()

» :

(:)«

...

...

· - «.



الفصل السادس

نقد اللاهوتيين المعاصرين
للتفسيرات الغربية للفتاء

:

•

«

»

Christos Yannaras

: Elements of Faith. p. 154-162

...

...

»

)

.

(

.

.

...

.

.

.

Cicero

...

.

.

•

•

• •

piety

•

• • •

•

•

()

.(-) Summa Theologiae

!!

Holy

) Inquisitions

!!

.(

...

!!

() .

.

.

...()

!!!

...

.

...

...

.

...

... Westernisation « » ...

!!!

.

.

« »

«.

:

•

Fr. John Meyendorff. : ()

The Orthodox .

.

Church

:

.

»

.

...

...

.

.

.

« »

:

()

)

.(

:

...

»

...

«()

(Christ in the Eastern Christian Thought, p. 118)

Bishop Kallistos Ware. : ()

.

.

The Orthodox Church « »

:

« »

Deification or Theosis

() .
 .«

!!

>>

$$\frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2}$$

(p. 236) «

»

!

•

...

•

.Victim

$$\begin{pmatrix} & \\ \text{(} & - \end{pmatrix}$$

• • •

...

.«

(Kallistos Ware, The Orthodox Church, p. 236, 233-234)

:

()

The Freedom of Morality

» :

!!«

» :

Christos Yannaras

: «

»

« » « »

.

.

.

Europeanizing

()

.

.

-

.

:

:

:

»

-

Trent

)

(

.

.

»:

.[

]«

:

:

(

-

)

.

.

-

.

-

.(...)

»

«

:

»

.(.....)

() Schmaus

» :

.

.«

:

:

.

.(...)

.

.

!!

.(...)

.

:

:

-

-

.

. Camus

..

.

:

!

S. Freud

:

:

... []

:

.

() () ()

(....)

.(...)

(The Freedom of Morality, P. 150-154)

: ()
Creation and Redemption

!!

»

() !!!

.

!!!

.

... «

»

.

...«

] »

[

.

!!

»

:

«!!!

(Gabriel Daly, Creation and Redemption, 1989)

Constantine Tsirpanlis :

()

Introduction to Eastern Patristic

Thought and Orthodox Theology

:

»

.

-

«.

»

...

«

» St. Vladimir Seminary
Original Sin According to St. Paul «
(p. 9-10) :

»
.
«...
() »
.
.
...
...(
..
...
!!
«.()

St. Vladimir Seminary

Creation and Redemption

(p .100- 104) :

»

!!

!!

:

...

. Scholastics

!!

()

!!

Kenosis

!

.

!

.

!!

:

.

.

!

.

:

!

»

....!

:

.

[

. [] -

...

.«

H.E.W. TURNER :

()

The Patristic Doctrine of Redemption

Durham

:

.

»

(p. 13) «

»

.()

(p. 20) «....

Mystical

»

....

Theosis

.«

» :

()

.(p. 87) «

»

...

«

»

Aullan

Christus Victor

.«Classic tradition»

!! ()

]

Cataphatic

!!

[Apophatic

()

Cur Deus Homo?

» :

... «

... ()

(p. 94-96) «

...

()

»

()

(p. 99) «.

()

«. ()

(How to Understand the Creed - S.C.M. Press Ltd. p. 93)

Vernon White :

()

:

(Atonement and Incarnation, Cambridge University,
p. 18, 27, 101, 102, 1031991-)

:

»

Penal Substitution

p. 18 «.()

»

. p.27 «

»

...

(p. 27) «.

»

.(p. 101) «.()

»

.. [!]

C.S. Lewis

.

...!!

...

...

()

(p. 102-105) «()

: **Colin Gunton** :

()

.

.

:

(The Actuality of Atonement - 1988, T & T Clark)

... ()

»

[] ...

.

(p. 85) .«

»

(p. 87) «...

« () » |

·
·
·
!!
« »
:
.....
:
!!
...
!!

« »
« »
!!!« »
(p. 89) « »
» « »
«
(p. 95) « »...
()

·
:

»

(p. 101) «!!

.

» :

»

(p. 103) .«

»

«

»

»

(p. 104) «

«

:

.

:

.Stock-Exchange Divinity !!«

»

:

»

»

)

«

(

(p. 138) .«

:

!!

Antidote «

»

.

: ()

« »
!!! « »

» « »

!! «

He must « »

!!!

« »
!

!!!

:

»

!!!«

.....

:

»

...

...!

.()«

)

(

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.()

«. ...
(C. Yannaras, Elements of Faith, p. 8385-).

(-) : ()

. .
.
..

...

Theosis

[...]

Theology and The Church « »
(S.V.S., New York, 1980)

»

: « Diakonia

« » »

...

- : :)

.(- : - :

« »

.« »

satisfaction « »

(p. 181) .[]

.

« »

:

« » :

()

.()

« » :

)

.

.(.....

« »

:

(p. 182)

....

]

: [

]

»

[

[

]

(p. 183) «

]

« »

.[

.

.

Satisfaction

.

)

Diakonia

.(

-

(p. 187) .

(p. 191)

)

.

(

()

(p. 197) .

()

:

.

()

:

»

«

]

...[!!

(p. 198)

.

(p. 198)

:

.

. « » .

.

(p. 199)

()

.

.(:! :)

() (p. 201) « ()

....

...

(p. 202) . ..

()

...

.

.

:

.

»

(p. 211) «

:

»

.

.

.

]

« »

)

.[

!!

(

.

:

.

!!

)

.(!

...

» :

.(- :) «

] ...

.[

Kenosis

.

.

.

. (p. 207- 212) «.

• • •

صليب الثالث القدوس
أزلي أبدي، في قلب
الآب والإبن والروح مغروس

« »

« » « »

()

...

.

.

...

.

« »

« » :

!

...

...

...

« »
: :)
.
(
!!!
) :
.
(
!!!
... !
()
.
...
.
.
)
:(
... ... »
.(:) «
..

!!!...

»

«

.

)

)

(

(!

!!!

»

.« .

)

:

(

.

...

»

.(:) «

» :

«

»

(:) «

»

«

.

(Penal Substitution)

:

«He who **did not spare His Son**, but delivered Him up for us all...»

(Rom 8: 32).

«Because you have done this thing, and **have not withheld your son, your only son**» (Gen 22: 16).

. (:) « »
»
«
.
»
(:) (:) «
(:)
(:)
.
.
) ... « »
» : (:) « ...
...
.
« »
:
:
« »

« »

« »

...

...

الخاتمة

(وهي خلاصة هذه الدراسة)

.

) «

» :

.«

»

(:

«

»

:

:

-
-
-

.

(:)

.(:) «

» :

:

»

.(:) «

.(:) « »

:

»

()

(- :) «

:

«

»

:

(:)

»

: .(:) «

-
-
-
-

:

!!

:

.

:

()
()

»

.(:) «

!!!

:

《 》

:

(:)《 》

.(- :) 《 》

(:)《 》

!!!

!

• • •

References

المراجع

The Nature of

Christ, St. Mary's Church - Ottawa.

.(

p. 49

()

- 1 - Holy Bible: New King James Version.
- 2 - Good News Bible - Catholic.
- 3 - Nicene and Post - Nicene Fathers Series:
 - 1st series: St. John Chrysostone vol. 10,11 & 14.
 - 2nd series : St. Athanasius vol. 4.
 - St. Cyril of Jerusalem vol. 7.
 - St. Gregory of Naziansum vol. 7.
 - Pub.: T & T. Clark, Edinburgh, 1991.
- 4 - The Faith of The Early Fathers, vol. 1, 2 & 3. Pub. The Liturgical Press. Minne sota, U.S.A., 1979.

- 5 - The Bible and The Holy Fathers, for Orthodox, Pub. Monastery Books, Menlo Park - C.A. 940 25-2579 - U.S.A.
- 6 - St. Athanasius, On the Incarnation, Introduction by C.S. Lewis, Pub. Mowbray, London. (main ref.), 1982.
- 7 - Isaac of Nineve, Mystic Treatises, translation by A.J. Wensinck, 1923.
- 8 - Henry Chadwick, Augustine, Pub. Oxford Univ. Press, 1986.
- 9 - H. Chadwick, The Early Church, Pub. Penguin Book. U.K., 1967.
- 10 - Timothy Ware (Bishop Kallistos Ware), The Orthodox Church, Pub. Penguin Book. U.K., 1993.
- 11 - P. Davies & J. Gribbin, The Matter Myth, Pub. Penguin Book, 1991.
- 12 - Stephen Hawking, A Brief History of Time, Pub. Bantam - N. Y.
- 13 - Montenat, Plateaux and Roux, How to Read the World: Creation in Evolution, Pub. SCM Press Ltd., London, 1985.
- 14 - J. N. Bezancon, How to Understand the Creed, Pub. SCM Press Ltd., London, 1987.
- 15 - E. Charpentier, How to Read the Old Testament, Pub. SCM Press Ltd., London, 1981.
- 16 - Forster and Marston, Reason & Faith, Pub. Monarch Publications. U.K., 1989.
- 17 - The World's Religions, A Lion's Handbook. U.K., 1988.
- 18 - Schwartz, The Search for God, Pub. SPCK - U.K., 1975.
- 19 - Popkin & Stroll., Philosophy, Pub. Heinmann - U.K., 1990.
- 20 - Peter Brown, The Body and Society, Pub. Faber & Faber. London, 1988.
- 21 - H. Jonas, The Gnostic Religion, Pub. Routledge, U.K., 1992.
- 22 - Elaine Pagels, Adam, Eve, and the Serpent, Penguin Book, U.K., 1988.
- 23 - P. Vardy, The Puzzle of Evil, Pub. Harper Collins, U.K., 1992.
- 24 - Teilhard De Chardin, Man's Place in Nature, Pub. Collins, Fontana Books, U.K., 1973.
- 25 - T. De Chardin, The Future of Man, Pub. Collins, U.K.

- 26 - Pullan, The Atonement, Pub. Longmans, London - 1907.
- 27 - Grensted, A Short History of the Doctrine of the Atonement, Pub. Manchester Univ. Press, 1920.
- 28 - Turner, The Patristic Doctrine of Redemption, Pub. Mowbray, London, 1952.
- 29 - Georges Florovsky, Creation and Redemption, Pub. Norland Publishing Company, Belmont, U.K.
- 30 - J.S. Romanides, Original Sin According to St. Paul, St. Vladimir Seminary Quarterly, vol. iv 195556/. (S.V.S. - New York).
- 31 - John Karmiris, A Synopsis of the Dogmatic Theology of the Orthodox Catholic Church, Pub. Christian Orthodox Edition, U.S.A. 1973.
- 32 - Vernon White, Atonement and Incarnation, Pub. Cambridge University Press. 1991.
- 33 - C. Gunton, The Actuality of Atonement, Pub. T & T. Clark Ltd., U.K1988.
- 34 - Gabriel Daly, Creation and Redemption, 1989, Pub. The Liturgical Press. Minnesota, U.S.A.
- 35 - Constantine N. Tsirpanlis, Introduction to Eastern Patristic Thought and Orthodox Theology, Pub. The Liturgical Press. Minnesota. U.S.A. 1991.
- 36 - Bishop Kallistos Ware, Patterns of Atonement, Oxford. (A recorded Sermon).
- 37 - C. Yannaras, Elements of Faith, Pub. T & T. Clark, 1991.
- 38 - C. Yannaras, The Freedom of Morality, Pub. St. Vladimir Seminary - New York, 1984.
- 39 - John Meyendorff, Christ in the Eastern Christian Thought, S.V.S. - N.Y., 1975.
- 40 - Vladimir Lossky, The Mystical Theology of the Eastern Church, S.V.S. - N.Y., & T & T. Clark, U.S.A. 1991.
- 41 - V. Lossky, Orthodox Theology - An Introduction, S.V.S. - N.Y., 1989.
- 42 - V. Lossky, The Vision of God, S.V.S - N.Y., 1984.
- 43 - Mantzarides, The Deification of Man, (St. Gregory Palamas and the Orthodox Tradition.) S.V.S. - N.Y., 1984.

- 44 - Thumberg, Man and the Cosmos, (The Vision of St. Maximus the Confessor) S.V.S. - N.Y., 1985.
- 45 - Philip Sherard, Human Image: World Image, Pub. Golgonooza Press, U.K., 1992.
- 46 - Raymond Moody, Life after Life, U.S.A., 1975.
- 47 - S. Ratus, Psychology, Pub. Robert Woodbury - U.K., 1987.
- 48 - Dimitri Staniloae, Theology and the Church, S.V.S. Grestwood, New York.
- 49 - Olivier Clément, The Roots of Christian Mysticism - Pub. New City - London, 1993.
- 50 - Schmemmann, For the life of the world, Pub. S.V.S. - N.Y., 1988.
- 51 - The Philokalia, Compiled by St. Nikodimos of the Holy Mountain and St. Makarios of Corinth, 1984, Pub. Faber & Faber, London. Vol. 1.

• • •

⋮

...

*

.

*

.

*

...

*

.

*

.

//

!

!

.

:

» •

...

.

....

.

.

«

.

.()

...

» •

.«

...

«

»